

Apostolatus Maris

La Iglesia en el Mundo Marítimo

Pontificio Consejo para los Emigrantes e Itinerantes, Ciudad del Vaticano



No. 73, 2001/II

¡Buen Viento al Apostolado del Mar en Ucrania!

Diez sacerdotes de rito Católico Griego y Latino de las parroquias donde se encuentran los seis mayores puertos de Ucrania en el Mar Negro y el Mar Azov asistieron al Seminario (Odessa, Ilyichevsk, Yuzhny, Kherson, Sevastopol y Berdiansk). Los sacerdotes de otras ciudades portuarias, Nikolayev, pidieron ser disculpados.

El entero equipo de la Misión Marinos de Odessa (Anglicanos) participaron en gran parte de la reunión. Odessa, es una verdadera ciudad cosmopolita, la lengua común es todavía el ruso y no el ucranio.

El aspecto logístico ha sido muy bien organizado



PRIMER SEMINARIO DEL APOSTOLATUS MARIS EN UCRANIA

Odessa 15-18 de Mayo 2001

bajo el auspicio de S. E. Cardenal Lubomry Husar, Arzobispo Mayor de LVIV

En el interior

Seminario "Puertos y Aeropuertos: Emboscada de Culturas y Fe"	pag. 5
El AM de las Filipinas patrocinador de Talleres de Formación	7
Declaración de la Conferencia de Obispos Católicos Australianos	8
Europa: Carta para guiar el diálogo entre los cristianos	11

(de la pág. 1)

en Ucrania. El Seminario fue preparado y dirigido por el P. **Gérard Tronche**, del Pontificio Consejo, asistido por el P. **Edward Pracz**, Director Nacional del A. M. en Polonia. La traducción ruso-inglés-ruso fue hecha profesionalmente por un excelente intérprete.

La exposición del P. Tronche, fue un texto adaptado del A.M. 'Manual para los Capellanes', una iniciación al apostolado marítimo según el Apostolatus Maris, además del texto de la Carta Apostólica Stella Maris, que ha sido traducido en ruso y fue distribuido en dicha lengua a los participantes.

Para estudiar los dos textos, el método consistió en leer uno o dos párrafos al mismo tiempo, ofrecer un comentario, coger las cuestiones más importantes, discutir las circunstancias locales, ofrecer consejos, y volver a leer, comentar, etc... La falta de traducción pudo haber hecho este método verdaderamente aburrido, sin embargo, todos lo tomaron con filosofía y pacientemente, permanecieron hasta el final.

¡Los participantes parecían haber apreciado

el ejercicio! La opinión co-mún es que no deben existir dos Stella Maria en Ucrania, una Griega y otra Latina. Esto decidió reunir los miembros del AM (griegos y latinos) entre el personal laico católico portuario y los marinos en un único equipo o grupo en cada puerto. Las relaciones con los anteriores 'Inter-clubs' soviéticos para marinos son bastante buenas, y en este caso se hace útilmente posible y fructífera. Algunos de estos Clubs temen infundadamente que el AM o la Misión de Marinos sean competidores. La colaboración ecuménica es un beneficio imprescindible para los marinos. Una delegación de Ucrania debe asistir a la Conferencia Europea del A.M. en

¿'Quién es un Capellán'?

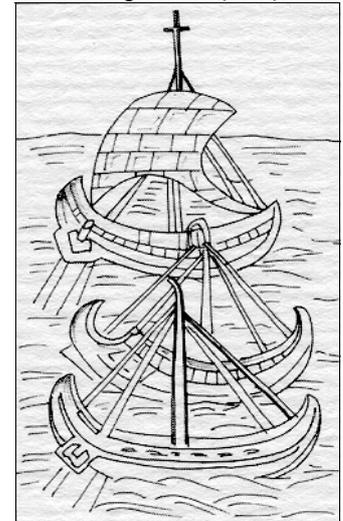
San Martín de Tours fue probablemente el primer Capellán en la historia. Él acompañó la Armada Francés en las batallas compartiendo su manto con los pobres. Él dividió su manto por la mitad, dando una mitad a los pobres y la otra mitad la conservó para sí.

Después, la mitad del manto que había guardado, fue conservado como reliquia sagrada, y de este modo, continuó un grupo de sacerdotes que se llamaron 'Los Capellanes', literalmente "los Guardianes del Manto", el manto es una protección santa. Desde este hecho, nosotros obtuvimos nuestra palabra 'Capellán', que significa 'el que ofrece la cobertura santa.

También, nuestra palabra 'capilla' viene de esta palabra italiana.

Sea Sunday 15/07/01

Southampton (UK) el



próximo octubre, y al

Las tres barcas representan las iglesias locales de aquí, ésas van en la misma dirección, en el mar de la vida, conducen las almas al puerto de la salvación.

XXI° Congreso Mundial el próximo año.

¡Vamos a conocer Brasil!

El Consejo Pastoral de Pescadores (CPP) es una organización cercana a la estructura de la Iglesia Católica. Recientemente, durante las celebraciones de su 30° aniversario, desde el 17 al 19 de noviembre del 2000 en Lagoa Seca Village en el Estado de Paraíba, muchas personas recordaron los diversos aspectos de la historia del movimiento.

Según Bernardo Siry, actual coordinador nacional, al final de 1960, cuando empezó el movimiento, era constituido por pescadores, sacerdotes, religiosas y otros partidarios. Empezando en algunas playas de Olinda (en el vecindario de Recife la capital del Estado de Pernambuco), el movimiento se centró alrededor del trabajo de un sacerdote Franciscano, Alfredo Sch-nuetgen, sacerdote cuya memoria está viva todavía entre muchos grupos de pescadores, especialmente en la región nordeste del Brasil.

Bernardo nostálgicamente recogió las aventuras iniciales del sacerdote Alfredo, cuyo deseo no era ser “reducido simplemente a las parroquias, sino que anhelaba encontrar la gente”. Durante su caminar a lo largo de las playas de Olinda, Alfredo observó la inactividad de los pescadores, que sus vidas estaban caracterizadas por

el aislamiento, la distancia y la subordinación a comerciantes. Él inició a trabajar en dos comunidades en Olinda. Inicialmente, esta tarea no fue fácil, ya que debía procurar que ellos descubrieran su propia realidad.

Además de la primera reunión con los pescadores de Olinda nació el grupo “Pescadores Cristianos”, que empezó a publicar un boletín informativo, *O Leme* (El Timón). Una de las principales dificultades del boletín era la existencia de intermediarios. Toinho, un pescador que formaba parte del movimiento inicial, recordó que los intermediarios poseían los botes y el equipaje, y éstos forzaban los pescadores a vender sus productos a través de ellos. Las discusiones de Alfredo estimularon interés en una organización efectiva para los pescadores. Los grupos de pescadores empezaron a formar asociaciones dentro *las colonias* y a adquirir equipos de pesca. Esos grupos eran las semillas de las futuras cooperativas.

Esas actividades iniciales, dentro de poco se expandieron a otras playas de Pernambuco y a los Estados vecinos. Grupos capacitados de pescadores y sus familias empezaron a organizarse. Mientras tanto, *O leme* estaba aumentando su circulación, también se creó un programa radial, *La Voz de los Pescadores*, que

empezó a atraer numerosos auditores en la región del nordeste.

En 1974, los Pescadores Cristianos estaban organizados en la Región Nordeste por la Conferencia Nacional de Obispos del Brasil (CNBB) y, en 1976, habían declarado una “Pastoral de interés nacional” y nombrado el Consejo Pastoral de Pescadores con sede en Recife. Actualmente, el Consejo se compone de religiosos y laicos. Ese participa en los acontecimientos de tipo religioso y cul-tural de la comunidad, y también en las luchas por los derechos de los pescadores.

El perfil de los pescadores no es más



grande de un manojo de trabajadores subordinados a comerciantes, militares y políticos. Cada vez más, más y más pescadores se han movilizado en un grupo de *colonias*, y esto ha provocado un movimiento nacional de pescadores.

(continúa a la pág. 4)

El Consejo Pastoral de Pescadores ha contribuido efectivamente a diversos cambios políticos en Brasil.

De un artículo de Arjan Heinen, Samudra Abril 2001

Hoy día, el papel de las mujeres es una parte importante del Consejo de trabajadores. Al inicio de 1974, nació la organización de *pescadeiras* (pesca-doras) como lo refieren las primeras ediciones de *El Timón* (O Leme), copias del cual fueron expuestas en la reunión del 30° aniversario.

En la reunión Bernardo enfatizó el papel pionero de la Hna. Nilza, quien, en 1970, inició trabajando estrechamente con un grupo de pescadoras de Itapissuma, en Pernambuco. Era de Itapissuma que, por la primera vez en Brasil, una mujer llegaba a ser presidenta de una *colonia* de pescadores.

El presidente de la *colonia* de pescadores de Remanso, en el Estado de Bahía, recordó, “Los pescadores no saben que alguien haya podido hacer algo por ellos”. Y añadió que una gran desventaja fue la falta de

organización.

Actualmente, gracias al sostén del Consejo y de algunos párrocos y diócesis que dieron prioridad a la causa de los pescadores, cuatro colonias en la zona de Sobradinho son gobernadas por pescadores, y el presidente agrega: “Hoy día, un pescador puede sentarse y hablar con cada uno, pactar acuerdos con el jefe de un país”.

El testimonio de Divino Alves, otro líder profesional, que era de acuerdo con la misma línea: “Los pescadores hoy día se ven como una categoría de trabajadores, con problemas específicos. El Consejo Pastoral de Pescadores inició a mostrar que los ellos son individuos con derechos y dignidad.”

Toinho, presidente de la *colonia* de Penedo, Región de So Francisco River, puntualizó el apoyo inicial del Centro Josué de Castro, como también la ayuda de un oficial técnico del Instituto de Industria

Pesquera (SUDEPE). Esos días, dijo él, estaban marcados por la vigilancia del régimen militar de Brasil, que era sospechoso de cualquier reunión de los trabajadores.

Como una importante consecuencia del trabajo iniciado por el Consejo, fue la elección de un pescador como presidente de la Confederación Nacional de Pescadores. Luego, los pescadores estaban pidiendo a voces de ser reconocidos oficialmente en la constitución del país, incitados por Darío, un técnico de la industria pesquera que vino a Olinda en 1986.

Un trabajo en equipo de los líderes de los pescadores y apoyos técnicos se hicieron cargo de la presión política en la



¡BUENA FORTUNA TIMOTHY!

Después de cuatro años de óptimos y loables servicios, **Mr. Timothy J. MacGuire** cesa sus funciones de Director Nacional del Apostolado del Mar en Inglaterra y los Países del Gales.

Él ahora prestará su servicio en el sindicato de los oficiales de la marina británica NUMAST.

El Pontificio Consejo, el A.M. Internacional y otros numerosos equipos del A.M. del mundo le son reconocientes por el trabajo realizado como Liaison-Officer entre el Apostolado del Mar y el Seafarers' Trust del ITF por haberlos ayudado a preparar sus peticiones de subsidios y hacerlos aceptar del Trust.

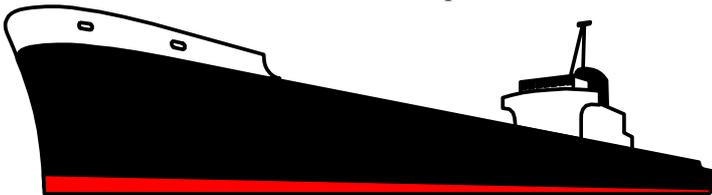
Timothy ha aceptado de continuar a asegurar este servicio de liaison hasta que su sucesor se familiarice con los documentos.

Un grande y sincero gracias Timothy, y ¡Dios te bendiga!

Seminario “Puertos y Aeropuertos Emboscada de Culturas y Fe”

Este tema así tan actual nos ha indicado el Santo Padre en la Carta Apostólica *Novo Millennio Ineunte* como lo esencial de los compromisos de los Católicos en este nuevo milenio. Este tema es particularmente relevante e importante para todos aquellos que llevan a cabo su actividad pastoral en el contexto de la esfera de naturaleza multi-cultural e inter-religiosa, tal como los puertos, naves y aeropuertos.

El seminario fue



organizado por la Oficinas de Emigrantes para la atención de los Trabajadores Marítimos y Aviadores, en colaboración con el Secretariado para el Ecumenismo y el Diálogo Inter-religioso de la Conferencia Episcopal Italiana. Este trató de responder a las necesidades de los trabajadores para aclarar puntos e indicaciones prácticas referentes a su ministerio pastoral.

Juzgando a partir de la total satisfacción de los participantes, podría parecer que el seminario logró conseguir sus objetivos gracias a las relaciones de: Mons. Elio Bromuri, un profesor de ecumenismo en el Instituto Teológico de Asís y

encargado del Centro Internacional de Hospitalidad en Perugia; Mons. Vittorio Ianari de la Comunidad de San Egidio y encargado del Sector Ecuménico e Inter-religioso de la Conferencia Episcopal Italiana; relaciones de expertos del Pontificio Consejo para la Pastoral de la Atención a los Pueblos Emigrantes e Itinerantes con experiencias ecuménicas mundiales ya en marcha la atención pastoral por algún tiempo en zonas marítimas

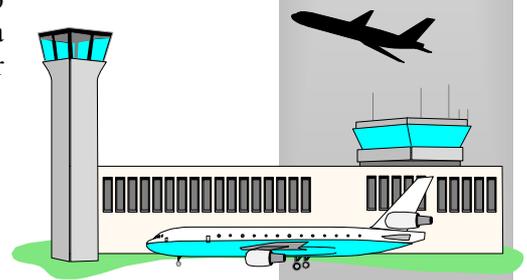
y de la aviación; varios testimonios de la pastoral de los trabajadores en centros de hospitalidad y de asistencia a los hombres del mar, incluyendo la persona a cargo de la Misión Luterana Alemana por marineros en Génova, y por capellanes de naves y aeropuertos.

El trabajo del seminario fue presentado por el Presidente de Pontificio Consejo para la Pastoral de las Personas Emigrantes e Itinerantes, Arzobispo Fumio Hamao, lo introdujo el Rev. Giuseppe Orlandoni, Obispo de Senigallia y Secretario de la Comisión para los Emigrantes de la Conferencia Episcopal Italiana. Entonces, el trabajo procedió bajo la

dirección del Director General de Emigrantes, Mons. Luigi Costantino Stefanetti, quién aprovechó la ocasión para presentar a la atención de los participantes dos emergencias actuales:

- la desgracia de las naves secuestradas en puertos con marinos extranjeros inocentes, incluso hasta prisioneros recibiendo castigos adicionales por meses, y aún más por años;
- la posibilidad de que los capellanes de naves pasen a ser una “especie en extinción”.

Respecto al secuestro de naves, es urgente una acción concreta para sensibilizar la opinión pública y las instituciones, y esto lleva a la aprobación de un comunicado de prensa. Por otra parte, con gran confianza, con grande esfuerzo y atención eclesial a este propósito, la sincera esperanza, ha expresado que, a pesar de la crisis de vocaciones, la antigua tradición de capellanes para miles de jóvenes quienes se constituyen en las tripulaciones de las naves n o podría s e r



Los agentes de Pastoral marítima y de aeropuertos de toda Italia se encontraron los días 27 y 28 de abril en la Casa Santa Marta en el Vaticano para participar al Seminario Puertos y Aeropuertos: Emboscada de Culturas y Fe”, acerca del tema del ecumenismo y del diálogo I n t e r - religioso.

Migranti press,
Anno XXIII,
n. 19

Fuerte declaración de los participantes al encuentro organizado por la Comisión “Migrantes”, 27-28 de abril 2001

(Migranti Press, Anno XXIII, n. 19)

Nosotros los capellanes a bordo, y los agentes pastorales de los puertos y aeropuertos Italianos nos hemos reunido en la Casa Santa Marta en la Ciudad del Vaticano desde el 27 al 28 de Abril 2001, para realizar un Seminario de estudio sobre el tema: “Puertos y Aeropuertos: Emboscada de Culturas y Fe”, organizado por la Fundación Emigrantes. Nosotros compartimos nuestras experiencias y estudiamos algunos temas en profunda relación con la globalización y la vida cotidiana que nosotros debemos enfrentar en nuestros lugares de trabajo, que son preeminente emboscada de todos los pueblos y donde el “Global village” materializa en fases concretas.

Nuestra tarea es en favor de la coexistencia con nuestras diferencias, el principal camino es la paz. Los marineros que encontramos en los puertos italianos llegados desde cada parte del mundo. Ellos nos enseñan que ante las diferencias culturales, religiosas y étnicas, existe el bien común de la humanidad.

Desafortunadamente, nosotros no somos sólo testigos de los aspectos positivos del fenómeno de la movilidad humana. Dado, el hecho que los marineros extranjeros 10-15% de las naves de flota en el mundo viven en condiciones y lugares de esclavitud, pues, y no es justo que algunas cosas están escritas en una reciente relación de una Comisión Internacional. Nosotros vemos esto cada día en las naves que atracan en nuestros puertos. Nosotros también somos testigos de la “regulación internacional, pero que, no son respetadas, la carencia de disposiciones de seguridad, un enorme trabajo por un mínimo de salario o no vienen compensados por todo por todo el trabajo realizado, listas negras de marinos que se asocian en el trabajo”.

Los participantes al seminario consideran urgente llamar la atención de la opinión pública y algunas instituciones acerca de esas situaciones extremas. En varios puertos italianos hay naves secuestradas por meses o por años porque la firma marítima vive una insolvencia económica. Aunque, las tripulaciones de esas naves no han cometido delitos, ellos están obligados a permanecer a bordo en el puerto por motivos de seguridad. Ellos viven en una situación similar a los prisioneros, sino peor, con falta de pago, sin apoyo social y asistencia sanitaria, lejos de sus propios países, de sus familias y sus niños.

Nosotros mencionamos un caso, que es ejemplar pero no exhaustivo, de los hombres de la nave Ucrania “Odessa” que está secuestrada en el golfo de Nápoles desde 1995. Por seis años los hombres han vivido de la solidaridad de un pequeño grupo de voluntarios. Vladimir Lobarov, el Comandante de la “Odessa”, y los ocho miembros de la flota, de un día a otro pasaron de ser profesionales del mar a abandonados que luchan por la supervivencia. Otros hombres en otras naves en otros puertos como Génova, Venecia, Ancona, Trieste, Palermo, Augusta, Savona, La Spezia... están viviendo o han vivido similar odisea.

Nosotros estamos haciendo frente a una apertura institucional y legislativa con relación a la protección de los derechos civiles de los marineros, y esto es impensable que voluntarios solos, a través de intervenciones de emergencias, puedan llenar este enorme y deplorable vacío para una sociedad que esta entrando en el tercer milenio.

* Al momento de la publicación de este Boletín, la situación de Nápoles se ha solucionada.



**“No tengan miedo
de ahogarse.
El Apostolado del Mar
los salvará”**

*de P. Ignacy Ryndzionek, SDB,
AM Odessa, Ucraina*

El Apostolado del Mar Patrocinador de los Talleres de Formación para Consejeros de las Familias de los Marineros

Ahora es fácilmente admitido por muchos trabajadores Filipinos en el extranjero y sus esposas que tienen problemas específicos que afectan a sus familias. Entre estos problemas podría ser la extra carga para la esposa que queda en la casa soportando el doble papel paternal/maternal, niños en crecimiento conscientes de tener un padre, que está afuera la mayor parte del tiempo, sospechas acerca de la infidelidad conyugal, familias desarrollando una mentalidad materialista fomentando un alto standard de vida que puede ser solamente sostenido con los ingresos que llegan desde el extranjero.

Las esposas de los Marineros son conscientes que existen tensiones marcadas por el tiempo: sucede que cuando el esposo parte primero para el extranjero, y permanece un largo periodo de tiempo por contrato, al regreso siente a menudo que la familia ha pasado para el.

Como resultado de estas tensiones, al regreso los cónyuges a menudo intentan “recuperar” su posición en la familia para ser más estrictos y exigentes – a menudo olvidando que sus niños han crecido mientras ellos estaban trabajando afuera.

Los participantes a los talleres aprendieron técnicas de “atenta escucha”, ayudando unos a otros a discernir su propio

“Núcleo de valores” personales, compartiendo sus propios “fos-cos temores” relativos a los daños frente a su cónyuge en el extranjero y ante los problemas de quien realísticamente administra y planifica los ingresos en la familia. La esposas de los Marineros no deben solamente presupuestar para sus propias necesidades y de sus niños sino deben separar dinero para cubrir el costo de los cursos que ahora son exigidos por las agencias internacionales y por el Gobierno para que los cónyuges puedan renovar su contrato de trabajo.

Este Taller fue un programa de formación que se subvencionó con las donaciones recolectadas de los estudiantes de las escuelas superiores durante la celebración del Domingo Anual de la Misión en París, Francia. Los fondos fueron destinados a la Dirección Cristiana y los programas de formación para marineros, sus familias y Estudiantes Marítimos. Los participantes fueron informados de otros programas destinados a ayudarlos. Entre estos están los talleres sobre técnicas eficaces por “Peer Co-unseling”, la Casa de Retiro para Familias para desarrollar una vida de oración eficaz, como cristianos adultos, en medio de los

cuidados y de nuestras actividades cotidianas.

Actualmente en Filipinas, Centros para Marineros están establecidos en forma permanente en los puertos de Davao y Cebu. Los puertos de Iligan, Cagayan de Oro y Maasin, ahora han asignado Capellanes y están desarrollando pequeños Centros.

En el Puerto de Manila, se está llevándose a cabo un gran proyecto para localizar y mantener un Centro Internacional de Marineros. Entre los servicios prioritarios de un semejante Centro podría ser que durante la noche ofreciera acomodación a corto plazo para decenas de miles de Marineros que deben realizar sus prácticas de asunción y firmar sus contratos en Manila.

Las Filipinas son el mayor distribuidor nacional de personal Marítimo cualificado para la flota de embarque en el mundo. Con alrededor de 500.000 Marineros Filipinos registrados al presente, más 250.000 de ellos están bajo contrato y equipamiento de embarque comercial a través del mundo.

La reciente inclusión de las Filipinas en la así llamada “lista blanca” o lista de países aprobados por el IMO a medida que encuentra los standards

37 Esposas de Marineros se encontraron en el Salón de Gospel Sisters' Retreat House en Lahug, Cebu del 6 al 8 de abril sostuvieron un Trainers' Training Program. Todas las participantes expresaron buena voluntad al ser formados en las técnicas y prácticas de Consejeros para Familias de Marinos.

**Rev. P. Jack Walsh,
Director Nacional del AM en las Filipinas**



Declaración de la Conferencia de Obispos Católicos Australianos acerca del Bienestar Social de los Marineros

Nosotros, los Obispos Católicos de Australia estamos profundamente edificados por la respuesta de la Industria Marítima en el Forum acerca del Bienestar de los Marineros realizado en Melbourne los días 22 y 23 de agosto del 2000, auspiciado por el Departamento de Transportes y Servicios Regionales y conducido por el AM y el Consejo Australiano de la Misión de Marineros.

Nosotros damos la bienvenida, apoyamos y acogemos la iniciativa de la Industria Gubernamental y Marítima de formar un Comité Consultivo de Bienestar Social de los Marineros y un Comité

Portuario de Bienestar Social a través de la Australia.

Es vital que el ambiente en las naves no ponga en peligros innecesarios las vidas, las condiciones de vida inhumanas y de trabajo de los navegantes. Es doloroso constatar que no todos los armadores y fleteros están seriamente intentando de buscar que sus naves estén fuera de peligro y las condiciones de los navegantes sean dignas de humanidad. Por ejemplo, algunas naves “Banderas de conveniencia” continúan a funcionar impunemente, no osbatante tienen muy poco respeto por la dignidad humana, por nuestras leyes del país, y por nuestro ambiente.

De este modo, nosotros elogiamos las autoridades encargadas de la seguridad marítima de Australia por la fuerte línea que está siguiendo con relación a tales naves de la vergüenza, incesante vigilancia y acción son exigidas por parte de todos aquellos que deben o pueden asistir a las necesidades de los navegantes.

Ahora el programado desarrollo del Comité de Bienestar Social de Navegantes de Puerto será no solamente asegurar el apoyo del trabajo de las agencias de bienestar de los navegantes: será, en cada nivel, eficiente ayuda y aumento de la reputación de la Industria Marítima Australiana y muestra al mundo que la Australia tiene en el profundo del

Nuevo Miembro del ICMA

Stichting Pastoraat Werkers Overzee

Fundación para la atención pastoral de los Trabajadores en el Extranjero

Historia: La fundación tiene cerca de 25 años. Tres ministros Reformados-Holandeses trabajaron como pastores antes de **Toon van de Sande**, fue nombrado un Agente Pastoral Católico en este ministerio por el Obispo de Róterdam, el 1-6-2000.

Meta: La Pastoral para atender todos los trabajadores de naves-dragado holandés y proyectos-construcción extranjeros con una base ecuménica cristiana.

Medio: Un pastor visita durante 100 días al año esas naves y proyectos, ofreciendo posibilidades de consejos y meditación. Él solamente se entretiene en la nave o en los proyectos por 2 o 3 días. Cuando hay necesidad en Holanda, también él ofrece su atención.

Base Financiera: 5 Compañías a lo largo del mundo y su organización de sucursales apoyan la fundación en el 90%. Los costos de viaje y otros costos de cada viaje son pagados por las compañías hospedantes.

Estructura: Cada viaje es organizado con la cooperación del pastor y la P&O departamento de todas las compañías implicadas. Después cada visita se hace una relación y viene discutida en la mesa directiva de la fundación y los managers del P&O. Cada año se organiza una reunión de los managers de todo el P&O, el pastor y la mesa directiva.

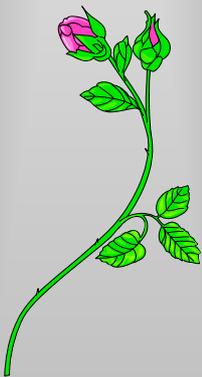
Énfasis especial: Consejeros Generales a corto plazo, Post Traumatic Counselling, Cooperación Cruz Cultural y Meditación y Oración.

Extra: Una revista trimestral para todos los navegantes y trabajadores extranjeros intitulada ‘Diepganag’, en cooperación con los trabajadores Reformados y el A.M. en Holanda.

“La conciliación del trabajo con la vida familiar”

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales de España recibió las peticiones de las esposas de marinos

Josefa Soto Durán, Presidenta de la Asociación de Mujeres de Pescadores "Rosa dos Ventos"
Ma. Cristina de Castro García, Delegada Nacional del Apostolado del Mar para el Sector Pesquero
Coordinadora e responsable del Proyecto "FEM", queremos llamar la atención sobre:
"La conciliación del trabajo con la vida familiar"



Los motivos que lo impiden:

- 1.- Una estructura deshumanizada que no se cuestiona.
- 2.- Graves irregularidades que no se vigilan, ni se sancionan.

NUESTRA REFLEXIÓN

A través de esta información, se advierte el impacto que produce el trabajo de la mar a los pescadores y sus familias. Es tan amplia y compleja esta problemática de estructuras materialistas, originada por el poder empresarial y permitida por la Administración, que no es fácil seleccionar puntos concretos - que no obstante señalamos -, conscientes de que las condiciones del trabajo de la pesca se ocultan en el silencio de la mar y no se considera la necesidad de una urgente acción social.

QUEREMOS RECLAMAR SOLUCIONES

1.- Las condiciones del trabajo en la mar

- a) El valor del trabajo.- Un salario justo: retribución de las horas extraordinarias, de los días festivos y vacaciones. Contratos legales y regularización de las cotizaciones sociales.
- b) Las condiciones de trabajo. Preservar la habitabilidad de los buques y las medidas de seguridad

a bordo: ritmos de trabajo y elementos de seguridad e higiene.

c) La jubilación anticipada.- Dado el deterioro que ocasiona al pescador el trabajo en la mar y la aplicación de los coeficientes reductores, tiene estipulada la jubilación a los 55 años. Estaría justificado que ello sea computable con un período de cotizaciones de 25 años.

2.- La conciliación del trabajo con la vida familiar

Hacer valer el derecho de la familia a reclamar la presencia del pescador en el hogar para ejercer sus funciones de esposo y padre.

a) Duración de las campañas de la pesca.- Necesidad de tripulaciones de relevo para que las mareas no exceden a 4 meses y, por correspondencia, 2 meses en el hogar. Respetar 4 días en tierra por cada 15 de marea y los fines de semana para la pesca de litoral.

Respetar el salario en los días de descanso en tierra, e igualmente en las paradas biológicas, que se entendería como compensación de las horas extraordinarias y fines de semana ya trabajados.

b) La comunicación con la mar.- Determinar una reducción de las tarifas

telefónicas, teniendo en cuenta que es éste el único medio de establecer comunicación con la familias durante las prolongadas permanencias del pescador en la mar.

c) Ayudas para los hijos.- Para alimentación y estudios de los menores de 18 años, a causa de la inseguridad de las ganancias de la pesca.

3.- La crisis del sector pesquero

Es bien conocida la crisis que actualmente está sufriendo el sector pesquero en nuestro país, debido a la imposibilidad de acceder a los caladeros de terceros países por la dificultad de acuerdos pesqueros.

Las soluciones adoptadas con la creación de empresas mixtas, o abanderamientos en terceros países, ha producido una grave desprotección de los trabajadores, en lo que se refiere a la Seguridad Social. Un gran porcentaje de estos pescadores están acogidos al seguro de emigrantes, con las consecuencias que de ello se derivan para las prestaciones, o a otros Convenios Especiales que los propios marinos tienen que formalizar.

Es de justicia que el Gobierno establezca un control sobre la situación

(continúa a la pág. 10)

(de la pág. 9)

de estos trabajadores, para dotarlos de compensaciones sociales. Estimamos que, del mismo modo que la Política Pesquera favorece a los empresarios con subvenciones de los Fondos Estructurales de Europa para la reconversión de la flota, se disponga de ayudas para el trabajador, el más pobre y más perjudicado en estas situaciones. Estos fondos tendrían que aplicarse a través de Convenios que protegiesen al trabajador.

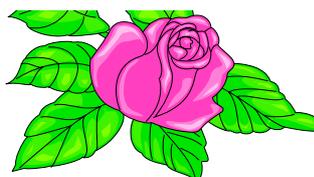
QUEREMOS SEÑALAR

que los fondos europeos de la IFOP, destinados a los trabajadores para situaciones puntuales, no se están aplicando porque éstos carecen de información y dependen del empresario para iniciar cualquier reclamación.

CONCLUIMOS DICENDO

Para establecer la justicia en el sector pesquero, se requiere una Ley Laboral del mar, dado que el Es-

tatuto de los Trabajadores no es aplicable para el trabajo de la pesca. Pero de nada servirá, si no se arbitran mecanismos de vigilancia de la misma, ya que el pescador corre el riesgo de perder su puesto de trabajo cuando reclama sus justos derechos al empresario.



"EL RICO PUEDE Y EL POBRE DEBE"

Erich Fromm dice en su libro "El arte de amar": "El poseedor del capital puede comprar mano de obra y hacerla trabajar para la provechosa inversión de su capital. El poseedor de la mano de obra debe venderla a los capitalistas según las condiciones existentes en el mercado, o pasará hambre".

En principio resalta Fromm que el capitalista tiene a su disposición marcar el precio del trabajo según las condiciones existentes en el mercado, y que el trabajador así las debe aceptar, o pasará hambre.

No hace falta ser muy agudo para apreciar que el capitalista da un paso por delante de la situación. Las condiciones del mercado han de aportarle, además, lo que el "puede" arañar para satisfacer las cuotas que pretende obtener sin tener en cuenta a qué precio "debe" vender el trabajador la mano de obra.

Si nos trasladamos al negocio de la pesca, nos encontramos con ese capitalista que plantea la estructura de su empresa con unos objetivos de beneficios a su libre ambición, sin tener en cuenta que el trabajo que compra está soportado por personas; trabajadores que se tienen que privar de sus necesidades primarias a causa del imperativo que le impone el capitalista: trabajo duro y arriesgado, sin el descanso necesario, soledad en difícil convivencia, lejos de la familia, habitáculos indignos y el riesgo de la mar. Así durante meses, ¡toda la vida!, porque no es una aventura temporal.

¿Por qué es tan barata esta mano de obra?. Los beneficios de la pesca están a la vista. Pero estos beneficios se podrían repartir en favor del respeto a la dignidad de quienes los producen, creando otro modelo de estructura cuando se establecen las condiciones de la empresa.

¿Por qué se permite esta situación tan inmoral?. No es difícil de adivinar. En la lejanía, en el silencio de la mar, se vive en esclavitud y de ello nadie se quiere enterar, porque no se ve lo que pasa ni se oyen sus voces. Y los de tierra: la sociedad y quienes pueden no tolerar esta situación, unos disfrutamos del pescado y otros hablan de las licencias de la pesca, pero no de las personas...

Cristina de Castro

Boga, Revista Internacional de Mujeres de Pescadores, Año 2001, n° 9

Una Carta Ecuménica para guiar el diálogo entre los cristianos europeos

Histórico documento aprobado el 22 de abril en Estrasburgo

El documento fue firmado en la mañana del 22 de abril por el cardenal Miloslav Vlk, presidente del Consejo de las Conferencias Episcopales Europeas, en representación católica, y por el metropolitano ortodoxo Jérémie, presidente de la Conferencia de las Iglesias Europeas que reúne a 123 Iglesias ortodoxas y comunidades de la Reforma. Fue el momento culmen del Encuentro ecuménico europeo celebrado en Estrasburgo (19-22 de abril). La Carta Ecuménica, dividida en tres secciones fundamentales, es fruto de estos cuatro años de trabajo que han separado la asamblea de Estrasburgo de la anterior, celebrada en la localidad austríaca de Graz, en 1997.

La introducción deja claro que nos encontramos ante un “compromiso común al diálogo y a la colaboración. Describe tareas fundamentales ecuménicas y de ellas saca una serie de líneas guía y de compromisos”. Ahora bien, “no tiene ningún carácter dogmático magisterial o jurídico-eclesial”.

El camino ecuménico sigue adelante a pesar de los baches, pero como se lee en la introducción: “no podemos considerarnos satisfechos por la situación actual. Conscientes de



nuestra culpa y dispuestos a la conversión, tenemos que comprometernos para superar las divisiones que existen todavía entre nosotros para anunciar juntos de manera creíble el Evangelio”.

La primera sección constituye una profesión común de fe de los cristianos: “Cre-emos en “la Iglesia una, san-ta, católica y apostólica”.

La segunda sección, “En camino hacia la unidad visible de las Iglesias en Europa”, asume una serie de compromisos. Ante la falta de puntos de referencia y la constatación de la búsqueda de sentido propia de los europeos y europeas de hoy, la Carta invita a los cristianos a testimoniar su fe sin hacerse competencia entre las confesiones cristianas ni utilizar métodos de presión moral o “incentivos materiales”. “Al mismo tiempo -añade- a nadie se le puede impedir una conversión que sea consecuencia de una decisión libre”.

Como medio para el acercamiento, la Carta

considera como algo fundamental “reelaborar juntos la historia de las Iglesias cristianas, que está caracterizada no sólo por muchas buenas experiencias, sino también por divisiones, enemistades e incluso por enfrentamientos bélicos”.

A continuación se aboga por la colaboración concreta en defensa de los derechos de las minorías, tratando de eliminar equívocos y prejuicios entre Iglesias mayoritarias y minoritarias. Propone la búsqueda de la unidad especialmente a través de la oración y de celebraciones conjuntas. En este sentido constata con tristeza la incapacidad de Iglesias de poder participar en la misma Eucaristía a causa de diferencias esenciales en este sentido.

De hecho, constata con realismo la Carta, “sin unidad de fe no existe plena comunión eclesial. No hay otra alternativa al diálogo”.

“Nuestra responsabilidad común en Europa”, tercera parte, constata que el proceso actual de integración del Viejo Continente necesita un alma. “Estamos convencidos de que la herencia espiritual del cristianismo representa una fuerza inspiradora enriquecedora para Europa – explica-.

(continúa a la pág. 12)

Los cristianos de las diferentes confesiones del Viejo Continente, escenario de los grandes cismas, cuentan con un documento común que pretende promover el diálogo y la búsqueda de la unidad plena evitando equívocos.

Zenit News Agency, 24 April 2001

(de la pág. 11)

el fundamento de nuestra fe cristiana, nos comprometemos a construir una Europa humana y social, en la que se hagan valer los derechos humanos y los valores básicos de la paz, de la justicia, de la libertad, de la tolerancia, de la participación y de la solidaridad”.

En este sentido, los líderes cristianos de todas las confesiones instan a respetar “el respeto de la vida, el valor del matrimonio y de la familia, la opción prioritaria por los pobres, la disponibilidad al perdón y en todo caso a la misericordia”.

“En cuanto Iglesias y comunidades internacionales tenemos que contrastar el peligro de que Europa se desarrolle en un Occidente integrado y en un Este desintegrado”, aseguran.

El documento afronta también las relaciones con el judaísmo y el islam. Condena todo tipo de antisemitismo y garantiza su estima y compromiso para colaborar sobre argumentos de interés común con los fieles de la medialuna.

Por último, afronta el encuentro con las demás religiones no monoteístas y las personas que tienen diferentes visiones del mundo.

En este sentido se constata apertura y gran prudencia. “Es necesario en este sentido diferenciar entre las comunidades

Llamar por Teléfono a Casa

Una buena noticia para los navegantes: ha sido firmado un acuerdo entre ITF y GN Comtext y Stratos para otorgar tarjetas telefónicas pre-pagadas e e-mail satelitar a precios reducidos.

Las tarjetas son de diferentes precios, serán puestas a disposición de los marineros en más de 255 puertos del mundo, que en futuro deberían ser 1.500. Los servicios de e-mail son otorgados del Service Ocean Mail de Comtext, y del provider de Immarsat, Stratos.

Este servicio de comunicaciones marítima no tiene necesidad de alguna administración ni a bordo ni a tierra solamente basta tener un receptor Immarsat clase 1, que puede ser colocado en el lugar considerado más adaptado.

Seaways, Abril 2001.

Se agradecen las Direcciones nacionales del A.M. que ya han enviado su contribución anual (2001) para la promoción y la coordinación internacional del Apostolado del Mar ... y cuantos tienen la atención de hacerlo, pero que aún no lo han hecho...

RATIFICACIÓN DE LAS CONVENCIONES MARÍTIMAS

Publicado por el Instituto Legal Marítimo, la Universidad de Southampton, y conjuntamente con la Organización Internacional Marítima, La Ratificación de Convenciones Marítimas es un única colección actualizada, en cuatro volúmenes y CD-ROM, del texto completo de las convenciones marítimas y sus ratificaciones.

Además, da también el status actual de la convención y la fecha de entrada en vigencia

Informa professional, 69-77 Paul Street,

London, EC2A 4LQ, UK.

Tel +44 20 7553 1000

Fax +44 20 7553 1106

www.informa.com

AM World Directory

LITHUANIA **NEW BISHOP PROMOTER**
H.E.Msgr. Jonas Kauneckas, Aux. Bishop of Teilsiai
Welcome on board, Excellency!

BRAZIL **SANTOS** (*new digit in phone numbers*)
Tel 55-13-3234-8910
Fax 55-13-3234-7398

INDIA **MUMBAI** (*new port chaplain*)
Fr. Bernard (Bonny) Dsouza
St. John the Evangelist Church, 8 Goa Street, Fort, Mumbai 400 001
Tel +91-22-261-1056

SINGAPORE *New Port Chaplain*
Fr. Romeo Yu Chang, CICM

UKRAINE **GC: Greek Catholic** **RC: Roman Catholic**

Bishop Promoter
H.E.Card. Lubomyr Husar
Archishop Major of Lviv **GC**
Ploscha Sviatoho Jura 5
290000 Lviv
Tel +380 (322) 798 687
Fax +380 (322) 971 404
Husar@ugkc.lviv.ua

National Director
Apostolatus Maris – Stella Maris
Vul. Generala Petrova 21 Kv 36
PO Box 78
65000 ODESSA
Tel +380 482 636 740
Fax +380 482 636 740
Fr. Roman Popravka **GC**
stellamarisodessa@yahoo.com

Port of **ODESSA**

Rev. Roman Popravka
(see National Director)
and
Apostleship of the Sea
Ul. Jekaterinskaja 33
65045 ODESSA
Tel +380 (482) 221 747
Fax +380 (482) 347 580
of Caritas
Fr. Ignacy Ryndzionek, SDB **RC**
Fr. Michael Nuckowski, SDB **RC**

Apostleship of the Sea
Ul Tenista 7, kv 23
PO Box 29
65009 ODESSA
Tel +380 (482) 681 139
Mob 8 0505105906
Fr. Michail Ivantsyk **RC**

Port of **BERDIANSK**

Apostleship of the Sea
Ul. Csapajewa 37a
71116 BERDIANSK
Tel +380 (615) 324 045
Fr. Zdzislaw Thomas Zajac **RC**
carspes@azov.zp.ua

Port of **KHERSON**

Apostleship of the Sea
Str. 200 Year Herson, 53
325040 KHERSON
Tel + 380 (552) 547 145
Fr. Dorothy, OSBB **GC**
Ul. Suvorova, 40
Tel +380 (552) 248 288
Fr. Anatoly Kozak **RC**

Port of **YUZHNY**

Apostleship of the Sea
Str. Tchernyahovskogo 12/37
65009 ODESSA
(YUZHNY Port)
Tel +380 (482) 257 697
Fax +380 (482) 257 697
Fr. Vasyl Kolodchyn **GC**

Port of **YALTA**

Apostleship of the Sea
25 Pushkinskaya Street
YALTA
Tel +380 (654) 316 396
Fr. Igor

Port of **SEVASTOPOL**

Apostleship of the Sea
Str. Hrustaliova 161/50
99055 SEVASTOPOL
Tel +380 (692) 452 924
Fax +380 (692) 452 924
Fr. Peter Kamjanski **RC**
Mr. Mihailo Antoniuk **RC**
Tel +380 (692) 361 986

Str. B. Morskaja 52
Fr. O. Leonid Tkashyk **RC**



**Pontificio Consejo para la Pastoral
de los Migrantes e Itinerantes**

Palazzo San Calisto - 00120 Ciudad del Vaticano

Tel. +39-06-6988 7131

Fax +39-06-6988 7111

e-mail: office@migrants.va

<http://www.stellamaris.net>

